

# Latweefchu Alwises.

Nr augstas Geweschanas = Kummissiones sinau un nowehleschanu.

Nr. 12. Zettortdeenâ tanni 22trâ Merz 1823.

## No Rihges.

Muhsu augsts General-Gubernatora Kungs, Markis Pauluzzi, tanni Imâ Merz us Peh-terburgu aisbrauzis.

Pehz Teesu faskaitischanas pehrnu gaddu beidsot, Rihgê dsihwoja: 40,011 zilweki, prohti no wihrischkeem 20,896, un no seewisckkeem 19,115. No schi leela zilweku pulka dsihwo paschâ pilsatâ, 13,015, un preekschpilsatôs, 26,998 zilweki. (Pa wisseem 11 Kurssemes pilsateem dsihwo tikkai 27,326 zilweki, tas isnesf tikkai 328 zilwekus wairak, ne kâ Rihges preekschpilsatôs ween mahjo, kur tad paleek pascha Rihges pilsata eedsihwotaji, kas gan drihs to puffi muhsu Kurssemes pilsatneeku isnesf.)

## No Kurssemes, 13ta isteifschana.

Pee Kurssemes pilsatu isteifschanas tulihht pehz Zelgawas tikpatt eeksch leelumu kâ eeksch branguinu irr japeeminn:

### Leepaja's.

Jau ittin wezzôs laifôs, kad Lihbeefchi tanni weetâ dsihwoja, kur taggad Leepaja stahw, winneem bija fahdsche ar ohstu, ko Liwa nosauze. Pehzaki, kad Latweefchi no Leifschu semmes atnahze, tad to widdu ap Leepajas itt ihpaschi farweem paganu deewefleem swehtija, to Leepajas esaru par swehtu esaru nosauze, un garr wissu juhrmallu lihds swehtas uppes pulku paganu preestereem liffe mahjoht. No ittin wezzahm grahmatahm arri prohtams, ka tanni widdu wirspreesteris, ko Lrihwe sauze, effoht waldbijis. Kamehr Wahzeefchi Kursemmi, preeksch gan drihs fescheem simteem gaddeem, ar faru uswinneja, un waldischanu usnehme, Leepajas ohstis jo leels tappe pataifihstis, un ta fahdsche, kas tē no Lihbeefchu laifeem bija, jo

leela tappufi, beidsot no Leelkunga Pridbrifa preeksch 197neem gaddeem par pilsatu tappe pazelta, un farkanu lauwu, kas leepu kohku stahwu turra, par Rahtsfehveli dabbuja. Taggad brangs un baggats pilsats pee paschas juhwas tanni weetâ, kur Leepajas esara attekke juhâ ee-eet. Par scho attekku par smukku kohku tiltu pilsatâ eebrauz; patte attekke ar leelu naudu par ohstu irr pataifita, un diwi ffunstigi taisiti walni, no kohku lahdehm, kas ar afmineem pildetas un weena us ohtru listas, dsilli juhâ ee-eet. Par to jaunu un smukku tohni, ko zeenigs schehligs Keisars fuggu braufschanas labbad irr lizzis usbuhweht, jau Nr. 22. bij lassams. Ja labba andeleschana, tad lihds 250 fuggu par gaddu atbrauz; pascheem pilsatneekem peederr 8 fuggi, kurru weenam arri tas Latweefchu wahrds Laimie irr peelikts (skatt. Nr. 24.). Leepaja irr 3 Wasnizas, no kurrahm weena parleekam smukka, 1 Luhgschanas-nams un 1 Juhdu skohle (Sinagoge); 3 wehju sudmallas, un nammu pawissam 618, no kurreem 50 irr muhreti. Eedsihwotaju no wihrischku un seewisckku kahrtas kohpâ irr 5852. Wehl japeeminn, ka Leepajas skohles-naimmi ittin labbi, tur arri weena Latweefchu skohle, un weens ittin baggats bahrinu- un skohles-nams. Pee Leepajas arri Saules-muischa ar 25 fainneekem peederr, un zittas muischeles bes fainneekem kas klaufa. Leela darba un leelas naudas isdohschanas ifgaddâ irr wajjaga, to swabbadu smilti no kahpehm, ko wehjsch kâ uhdeni kustina, aistur-reht, ka pilsatam skahdes ne darra.

Desmits werstes no Leepajas stahw tas maj pilsats:

### Grohline.

Schê jau preeksch 554treem gaddeem zeeka pils tappe usmuhreta, kad ta wezza kohku pils,

fas Kuhreem schinnî weetâ bija, farrâ tappe uswinneta. Appafsch pils ammatneeki un zitti brihw = laudis fahze ehkas uszelt, un tâ meestinsch zehlahs, fo tas Leelskungs Priddris Kis Kasimirs precksch 125zeem gaddeem par pilsatu pazehle, un winnam dschriwi, fas akimini weenâ kahjâ turra, par Rahtssehgele eedewe. Leelskungs ar to gribbeja eesihmeht, kad Grohbines Pilskungs, wezzôs laifôs (kad Ehrmeisteri walbija), Kursemmes rohbesch = fargš effoht bijis. Taggad wiš tas pilsats stahw weenâ paschâ eelâ, fas werstes garra. Grohbine irr I Kirspheles Basniza, I Wahzu un I Latweeschu skohle un 80 naimni, no kurreem 6 irr muhreti. Eedsihwotaju parwissam 739.

(Turplikam wairak.)

• No Luffumes aprinka, 15tâ Merz.

Pa muhsu widdu pee laudin un arri daschâ Muischâ leels truhkums pee lohpu ehdama, un tohti wehlejama leeta irr, fa tas sneegs ahtri no = eetu. Mehš dsirdam kad tahš patš truhkums, tiffai ne badš, eeksch lohpu ehdamu arri Kuldigas un Wentespils aprinkôs effam, un jebfchu slihta eepreezinaschana, fa daudseem tapatt truhkums kâ mums, tatschu zerribas tē atrohn, fa Deewa schezligš paligs tuwu flahst, un fa, fas wisseem useet, ne weena fainneeka jeb weena pagasta waina. Daudseem garrkuhli jakappa un ar milteem jaapkaifa, un bes schi knappa ehdama sirgeem scho gadd wehl sawada nespehziha. Ne ween kauschu, bet ir kungu sirgi scho gadd daudš glehwaki un jo nespehzihi ne kâ zitteem gaddeem; leekahš gan, fa tas no ta laifa nahk, warr buht no tahm leelahm salnahm Janwar mehneschâ, jeb no ruddens miglahm. Sawus arramus sirgus usluhkojohst prahtš dohma, kâ gan schee wahneeki spehs zillas art? bet firšs tizz un zerre us To, kam ne kad padohma ne truhst.

• No Kandawas, tannî 30tâ Janwar.

Pee mums tas us to jaumu gaddu gan zittadi israhdahs, ne kâ tai wezzâ isgahjuschâ gaddâ, jo eeksch muhsu pagastu no jauna gadda lihds 29tu Janwar gan drihs wairak zilweki irr mir-

ruschi, ne kâ tai wezzâ par wehrendel gaddu, jo us 29nahm deenahm 12 lihki radduschees, pufsmuhscha un jo wezzaki, un tâ ahtri pagallam, jo neweens zilweks to ne warr sinnaht, woi riht deenu wehl peedsihwohs, woi nē. Tâ kâ pee mannim peedsihwoja weens wihrs ar wahrdu Zohms, tas prischs un weffels bija, un to triju Kungu deenas wakkarâ wehl gribbeja us Krauklu-krohu eet dsirdeht musiki spehlam, bet kad ne weenam ne tikke lihds eet, tad palikke mahjâs. Pufsnakti atmohstahs, fakka us sawu seewu: „woi gailis jau dseedajis?“ un kad schi atbild: „jau kahdas diwi reises,“ tad taisahs iszelttes no gultas, isflihd par nelaimi atpakkal us benki, un tâ pagallam. — Ja winsch nu buhtu aisgahjis us krohu, kursch ne fazzitu fa pahrdsehrees buhtu mirris? — Lai tad ne effam tif ahtri tulihst spreest par mirruschu zilweku; nestunda iffatram nedohmajohst warr useet, un no mirruscha, kamehr to leetu ihsti ne sim, ne buhs slikti runnaht, jo winsch patš wairs ne spehj atbildeht par sewim. — Wehl ohtrs no manneem pasihstameem arri ittim ahtri nomirre. Manna kaimina Stohpina tehws Mattihš, panemm 2 tellinus un zittu sifku prezzi, un brauz tai 24tâ Janwar us tirgu Kandawâ, un sawu prezzi isdewis, ee-eet kohrtele, gribbedams bischkiht nogulletees, winsch sawu sirgu leek eewest fehtâ, apgullahs us benki, un tâ gull schodeen! — Pateesi zilwekam kâ sahlei flahjahs, fas rihta agrunâ sell, un wakkarâ teek noplauta un kass. Krebsberg Mucke Niffel.

Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschamu tahs Keiserifkas Majesteet, ta Patwaldineeka wissu Kreewu n. t. j. pr., tohp no Wezz = un Jaun = Saules Pagasta-teefas wiffi parradu deweji to triju fainneeku: Ragger Zelman Niffel, Ragger Niffel un Dumpju Ernst, fas paschi sawas mahjâs atdohd, ne warredami buht par fainneekem, par kurreu mantu no schihs Pagastateefas konkurse irr listâ, zaur scheem raksteem aizinati, pee saudeschanas sawas teefas eeksch 2 mehnescheem, prohti lihds nahkoscha April-mehnescha 27tai deenai, fas par to weenigu

isflehgšanas terminu irr tappis nolikts, fa-  
was meklešanas un prassiskas, woi pa-  
schi, woi zaur geldigeem weetneekem, schein  
peeteiktes, sawu leetu parahdiht un sagaidiht,  
to Teefa spreedihš. Islaišs ar to rakstu un  
sehgele schihs Pagasta=Teefas. Wezz=Saule,  
tanni 27tā Wewrar 1823. (3)

(S. W.) U. Kundschen, pagasta wezzakais.

(Nr. 4.) J. Noursset, Pagasta=teefas skrih-  
weris.

Uš pawehleschanu tahs Keiseriškās  
Majesteet, ta Patwaldineeka wissu Kreewu  
u. t. j. pr., tohp no Perkubnes Pagasta=teefas  
wissi parradudewei ta islikta fainneeka Bastikke  
Mikkela, par kura mantu konkurse zaur schihs  
deenas spreedumu spreedta, fa=aižinati, pee  
saudeschanas sawas teefas eeksch 2 mehne-  
scheem, prohti lihds 27tu April mehnescha de-  
nu schi gadda, kas par to weenigu un isfleh-  
dsamu terminu irr nolikta, ar sawahm prassi-  
schanahm un parahdischanahm, woi paschi,  
woi zaur weetneeku, kà irr wehlehts, schein  
atnahkt, un to Teefas spreedumu dsirdeht.  
To buhs wehrā nemt! —

Ar Perkubnes Pagasta=teefas appakš-  
rakstu un sehgele islaišs tanni 27tā Wew-  
rar 1823. (2)

(S. W.) Susana Jehkab, preeksehdetais.

U. E. Eckard, Pagasta = teefas  
skrihweris.

Uš pawehleschanu tahs Keiseriškās  
Majesteet, ta Patwaldineeka wissu Kreewu  
u. t. j. pr., tohp no Skehdes=Waldegahles  
Pagasta=teefas, pehz to eeksch scho Teefas de-  
nu nospreedtu konkursi, par to isliktu Walde-  
gahles fainneeku Wernahst Anšs, zaur scho  
Teefas sluddinaschanu, wissu parradu=dewei,  
pee saudeschanas sawas teefas, eeksch diwja  
mehneschu starpas, prohti lihds 24tu Merz  
schinni gaddā, kas par to weenigo isflehgšā-  
nas terminu irr nolikts, ar sawahm prassisa-  
nahm, woi paschi, woi zaur weetneeku, kà  
wehlehts irr, preekšā aižinati, to Teefas  
spreedumu dsirdeht. To buhs wehrā nemt! —

Ar Skehdes=Waldegahles Pagasta=teefas  
appakšrakstu un sehgele islaišs tanni 20tā  
Janwar 1823. (1)

(S. W.) Besdubben Girth, Pagasta=teefas  
wezzakais.

(Nr. 2.) J. Bauder, Pagasta=teefas skrih-  
weris.

Uš pawehleschanu tahs Keiseriškās  
Majesteet, ta Patwaldineeka wissu Kreewu  
u. t. j. pr., tohp no Suhres Pagasta=teefas  
wissi parradudewei ta islikta fainneeka Sestiku  
Otta, par kura mantu konkurse zaur schihs  
deenas spreedumu spreedta, faaižinati, pee sa-  
udeschanas sawas teefas eeksch 2 mehnescheem,  
prohti lihds 12tu April mehnescha deenu schi  
gadda, kas par to weenigu un isflehdsamu  
terminu irr nolikta, ar sawahm prassisanahm  
un parahdischanahm, woi paschi, woi zaur  
weetneeku, kà irr wehlehts, schein atnahkt, un  
to Teefas spreedumu dsirdeht. To buhs wehrā  
nemt!

Ar Suhres Pagasta=teefas appakšrakstu  
un sehgele islaišs tanni 12tā Wewrar 1823. (1)

(S. W.) Pentel Jurris, preeksehdetais.

(Nr. 9.) U. Meyer, Pagasta=teefas skrihweris.

Uš pawehleschanu tahs Keiseriškās  
Majesteet, ta Patwaldineeka wissu Kreewu  
Walšs u. t. j. pr., tohp no Buklaischu=mui-  
šchas Pagasta=teefas wissu tee, kam kahdas  
taisnas prassisanas pee Mescha = muišchas  
Basnizkunga=muišchas fainneeka Anselm Maht-  
tina, kas sawas mahjas nodohd, ne warre-  
dams wairs par fainneeku tannis mahjās buht,  
un par kura mantu zaur spreeschanu schihs  
Pagasta=teefas konkurse irr likta, zaur scho Tee-  
fas=sluddinaschanu un sasaukschanu aižinati, lai  
wiswehlači lihds tai 13ta April mehnescha de-  
nai pee schihs Pagasta=teefas teizahs.

Buklaischu = muišchas Pagasta = teefā, tai  
16tā Wewrar 1823. (1)

(S. W.) Ohglu Anšs, pagasta=wezzakais.

(Nr. 42.) J. G. Lindemann, Pagasta=teefas  
skrihweris.

Uš pawehleschanu tahs Keiseriškās  
Majesteet, ta Patwaldineeka wissu Kreewu

u. t. j. pr., tohp no Nihzes Pagasta-teefas wiffi parradudeweji ta fainneeka Unfikku Mikfela, par furra mantu konfurse zaur schihs deenas spreedumu spreedta, schè fa-aizinati, pee saudeschanas sawas teefas eeksch 2 mehnescheem, prohti lihds 13tai Aprit mehnescha deenai schi gadda, kas par to weenigu un isshlehsamtu terminu irr nolifka, ar sawahm praffischanam un parahdischanam, woi paschi, woi zaur weetneeku, fà irr wehlehts, scheid atnahft, un tad to teefas spreedumu dabbuht dsirdeht. To buhs wehrà nemt! —

Ar Nihzes Pagasta-teefas raksteem un seh geli islaifts. Nihzes-muischa, tanni 17ta Bewrar mehnescha deenà 1823. (2)

(S. W.) Pankohf Mikfels, Pagasta wezzakais.

(Nr. 40.) W. Kothe, Pagasta-teefas skrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteet, ta Patwaldineeka wiffu Kreewu Walfts u. t. j. pr., tohp no Ihles-muischas Pagasta-teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas praffischanas pee Ihles-muischas fainneeka Wannag, kas sawas mahjas nodohd, newarredams wairs pa fainneeku tannis mahjas buht, safaukti, pee tahs Ihles Pagasta-teefas lihds 1mu Aprili sawas taisnas un geldigas parahdischanas peerahdiht. (2)

Stegull, preekschfehdehtais.

Carl Brinet, Pagasta-teefas skrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffu Kreewu u. t. j. pr., tohp no Wezzmohku Pagasta-teefas wiffi parradudeweji, kam taisnas praffischanas pee tahs atliffuschas mantas tahs nomiruschas nelaika Wezzmohkes fainneeka Salla Janna atraitnes Trihnes no Wezzmohkes Wahlites Mikfela mahjahm irr, par sinnu un wajadstigu wehra nemschanu fluddinahts, un talihds arr tee paschi aizinati, pee saudescha-

nas sawas teefas tanni 14ta Apriles mehnescha deenà schi gadda, prohti no appakschrafftitas deenas par Snahm neddelahm, ar sawahm praffischanam un winnu peerahdischanam (leezineeki u. t. j. pr.) Teefas geldigi un Teefas turrefchanas laika schinni Pagasta-teefa ra-stees. Wezzmohkes Pagasta-teefa, tanni 17ta Bewrar 1823. (2)

(S. W.)

Us tizzibu,

(Nr. 8.) H. Sakolowsky, Teefas skrihweris.

Zittas fluddinafchanas.

Weena Mahzitaja-muischa Widsemne, diwi juhdsu no Nihges, us renti irr isdohdama. Tapehz ka masa buhschana irraid, tas Mahzitais to wiffmihlaki kahdam Latweescham us renti isdohdu, kas gohdigs, ustizzams, un kam par to rentes-naudu skaidri apgalwotaji buhtu. Bes teem tihruuneeem un bes dahrsatur wehl irr 100 wesumu seena, sweijoschanas par 100 Rubbul, sudraba naudas, un pehz peena un kreimas pahrdohfchanas lohpi eenes lihds 300 Rubbul, sudr. naudas. Klauvischanas irr papilnam no diwi fainneekeem, kas pee schihs Mahzitaja-muischas peederr un arri wehl no draudses. Ja kam patihft scho muischas-buhschanu us renti nemt, tas lai no-eet pee Ahdash draudses Mahzitaja, bet jau preekschpirimu April deenu schinni gadda.

No tahs Suhres Pagasta teefas tohp sinnamu darrihts, ka pee Suhres mahjahm, Leepleger wahrda, farkans bullis peeelihdis. Kam tas peederr, lai schè peeteizahs, un tas pehz ustureschanas atlihdsinaschanu, sawu lohpu atdabbuhs. Suhres Pagasta-teefa, tanni 12ta Bewrar 1823. (1)

Us pawehleschanu,

A. Meyer, Pagasta-teefas skrihweris.

Tas Behrses-muischas Carrin-frohgs irr us Jahneem schi gadda us arrenti isdohdams. Plaschaku sinnu warr dabbuht Behrses-muischa. (2)

Es ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor,  
No. 125.